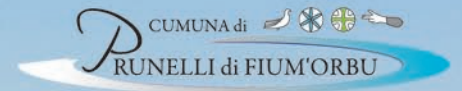


# U nutiziale

di a cumuna di Prunelli di Fium'Orbu



### p3. Mumentì

Rencontre des élus



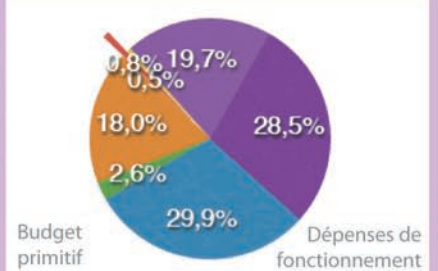
### p4. In pieghja

Patrimoine Immobilier



### p7. Uchjatura

Le budget 2012 détaillé





## Le mot du Maire

### «Construire ensemble l'avenir de notre commune»

Madame, Monsieur, Chers amis ....

Depuis notre dernier rendez-vous, la vie de la commune a été rythmée par de nombreux événements. A travers ce nouveau numéro d'« U Nutziale », je vous propose de revenir ensemble, sur les actualités de ces deux derniers mois.

Je pense notamment à l'acquisition par la municipalité de la maison de la famille Staath-Susini à Migliacciaru. Cette superbe bâtisse construite dans les années 1940, abritera prochainement des services administratifs. En attendant sa rénovation, son parc aménagé et sécurisé, offrira un lieu de promenade et de détente particulièrement agréable en plein cœur du village.

Cette 11<sup>ème</sup> édition de votre bulletin municipal nous permet également de vous présenter en toute clarté et transparence, nos orientations budgétaires pour l'année 2012. Des investissements ambitieux mais raisonnables. Des dépenses toujours cohérentes et concrètes, saines et équilibrées. Notre volonté affichée : celle de vous offrir une commune où Cadre de Vie rime avec Qualité de Vie.

Vous pourrez également y découvrir l'action des services techniques municipaux. Une équipe qualifiée et efficace, guidée par l'unique ambition d'améliorer et d'entretenir les équipements qui font de Prunelli-di-Fium'Orbu une commune où il fait bon vivre.

Chers Prunellais, sachez que notre engagement à vos côtés reste total. Mon équipe municipale et moi-même sommes toujours plus motivés et déterminés à mener à bien les projets qui nous permettront de construire ensemble l'avenir de notre commune et celui de nos enfants.

*Bonne lecture à tous*

*Pierre Simeon de Buochberg*

Maire et Conseiller Général  
du Canton de Prunelli-di-Fium'Orbu

*Pierre SIMEON de BUOCHBERG,  
mandat de Conseiller Général validé*

**Comme une évidence, le Conseil d'Etat a validé définitivement l'élection de Pierre SIMEON de BUOCHBERG au poste de Conseiller Général du canton de Prunelli-di-Fium'Orbu.**

A la suite des élections cantonales d'avril 2011, le Maire de Ventiseri, en désaccord avec les résultats des votes, a déposé un recours devant le tribunal administratif.

En cause, un tract distribué, pourtant dans le respect de la loi, à la veille du second tour. Le maire de Ventiseri débouté lors de cette première plainte a alors décidé de déposer un second recours devant le Conseil d'Etat. Ce dernier a été rejeté, puisque cette distribution avait été effectuée dans le strict respect de la loi.

«Je n'avais aucun doute sur l'issue de ce jugement. Depuis le premier jour de mon élection je porte avec sérieux et détermination mon mandat de Conseiller Général et je suis plus que jamais motivé à œuvrer pour mon canton », déclare Pierre SIMEON de BUOCHBERG, votre Conseiller Général.

**Chaque mois, Pierre SIMEON de BUOCHBERG, votre Conseiller Général organise des permanences dans les différents villages du canton de Prunelli-di-Fium'Orbu. Pour obtenir des renseignements sur les dates et horaires de ces permanences contactez le 04.95.56.51.11.**



## Mémo

Comme vous le savez le printemps 2012, annonce deux grands rendez-vous électoraux où nous aurons le plaisir de vous retrouver.

**Les présidentielles, le 22 avril et 6 mai  
et les législatives, les 10 et 17 juin.**

Plus qu'un droit, le vote est un devoir. Voter c'est s'exprimer, exprimer ses préférences, exprimer ses choix. C'est être responsable, à petite échelle, des décisions qui seront prises au plus haut sommet de l'Etat. Voter, c'est être acteur de la République !

## L'actu en images



### *Confort et modernité à la mairie*

En 2012, l'accueil de la Mairie-annexe de Prunelli-di-Fium'Orbu fait « *peau neuve* ». L'espace, désormais moderne et fonctionnel, a été réaménagé par les services techniques de la commune. Tout a été repensé pour vous offrir plus de confort et de mobilité afin que cet espace « *sia a vostra Casa Cumuna !* ».

### *A l'assaut du 4L Trophy*

Le 16 février dernier, Jean-Charles Andréani jeune Prunellais et son co-pilote Pierre-François Cristiani, originaire de Morosaglia, s'élançant à bord de leur « *bolide* » pour un raid en 4L à travers le désert du Maroc : le « *4L Trophy* » ! Ce raid aventure réservé aux étudiants, mêle le défi sportif à l'humanitaire, puisque son objectif est d'acheminer des fournitures scolaires aux enfants défavorisés du Maroc. Après 10 jours de périple et plus de 6000 km de pistes, l'équipage franchit la ligne d'arrivée et décroche la 80<sup>ème</sup> place du classement. Bravo à tous les deux pour cette belle initiative !



### *A la rencontre des élus*

Paul Giacobbi, Président du Conseil Exécutif de Corse et Joseph Castelli, Président du Conseil Général de la Haute-Corse ont été reçus à la Mairie de Prunelli le 11 février. Ce déplacement important avait pour buts de rencontrer les Maires du Fium'Orbu, de répondre à leurs interrogations et de faire le point sur les projets qui seront réalisés sur le canton en 2012. Une riche journée qui s'est terminée par un repas au Caffé Buttéa suivi d'une visite au musée Mnemosia au village de Prunelli.



### *Ensemble contre le sida*

La 3<sup>ème</sup> édition du Sidaction qui s'est déroulée le 17 mars dernier, a permis de récolter un peu plus de **1000€**. Cet événement, organisé par le comité des fêtes « *Feste in Fium'Orbu* » et soutenu par la municipalité, était l'occasion de sensibiliser et d'informer la population de la micro région sur le VIH. **Aujourd'hui en France, 150 000 personnes vivent avec cette maladie et 1500 nouveaux cas sont recensés chaque année. Ne l'oublions pas, il n'y a que par la mobilisation que nous parviendrons à protéger nos enfants de ce terrible fléau.** Un grand merci à tous les artistes : Anima, Music'Avène, Pierre-Gé Medori, Jean-Noël Profizi, et Pascal Morandini, ainsi qu'aux bénévoles qui se sont mobilisés pour défendre cette cause.



## *Le patrimoine immobilier de la commune s'agrandit*

Depuis le mois de mars 2012, celle que l'on appelle « la maison Staath-Susini », est entrée dans le patrimoine immobilier de Prunelli-di-Fium'Orbu. Une opportunité pour la commune qui a l'intention d'y installer des services administratifs.

Inhabitée depuis près de 10 ans, cette bâtisse méritait bien une seconde chance. Construite dans les années 1940, par M. Staath-Susini et son épouse, cette demeure d'influence protestante alsacienne ne passe pas inaperçue dans le paysage architectural du Fium'Orbu. Une merveille pour certain, une curiosité pour d'autres, il ne fait nul doute que « la maison Staath » fait partie de la mémoire de notre microrégion. « Depuis plusieurs années nous nous attachons à accroître le patrimoine de notre commune, en particulier dans le cadre de la préservation du bâti ancien. L'achat de ce bien, entre directement dans cette politique », explique Pierre SIMEON de BUOCHBERG, Maire de Prunelli-di-Fium'Orbu.

### Des nouveaux bâtiments administratifs

Les 268 000 € engagés pour l'acquisition de ce bien, subventionnés à 40% par la Collectivité Territoriale de Corse (106 500 €) et à 40% par le Conseil Général de Haute-Corse (106 500 €), permettront de doter la commune d'un bâtiment administratif



de 300m<sup>2</sup>, entouré d'un parc arboré de 3000m<sup>2</sup>. « La maison Staath, témoin de notre passé, appartient désormais aux Prunellais. Il était de notre devoir de ne pas la laisser tomber en ruine. De plus sa position est stratégique puisque elle est située en plein cœur de Migliacciaru. L'espace qu'elle propose, nous offre également de grandes possibilités d'agencement », confie M. le Maire.

En attendant le début des travaux de rénovation, le jardin lui, reste accessible. Une fois les aménagements paysagés terminés, les promeneurs pourront ainsi venir profiter de la beauté et du calme de ses abords en toute sécurité.

## *Des services techniques polyvalents et efficaces*



**L'équipe des agents techniques municipaux :**  
Jean-Jacques Valentini, Titto Lorenzani, Anthony Santelli, Mickael Leccia, Yves Ultrera, Georges Gambotti, Frank Fabrer, Christian Achilli, Pierre-Thomas Dominici.

La maîtrise raisonnée des dépenses a toujours été une priorité pour la municipalité. En suivant cet objectif, elle n'hésite pas à faire réaliser la plupart des petits travaux d'entretien et d'aménagement de la commune par les agents des services techniques municipaux.

« Les tâches réalisées en régie nous permettent de faire des économies conséquentes sur notre budget. Grâce à cela, nous pouvons investir davantage dans la réalisation de projets structurants pour le développement de notre territoire et le bien-être de nos administrés », précise Pierre SIMEON de BUOCHBERG, Maire de Prunelli-di-Fium'Orbu.

Afin de tenir cet engagement, la commune a tenu à constituer une équipe qualifiée et efficace en matière d'entretien et d'aménagement d'espaces publics, mais pas seulement. L'électricité, la maçonnerie, la menuiserie, la peinture, la plomberie etc.... Font également partie des compétences des agents techniques municipaux de Prunelli-di-Fium'Orbu. Grâce à cette polyvalence, la municipalité peut gérer de manière autonome la quasi-totalité des travaux d'aménagement

et d'entretien de ses équipements communaux. « Des avantages non négligeables qui nous permettent d'être au plus près de nos administrés et de garantir une rapidité d'exécution de la demande », confie M. le Maire.

Ainsi, en 2011 sur la commune, de nombreux aménagements ont été réalisés par les services techniques, comme l'extension de l'éclairage public au village de Prunelli et à Volta, la réalisation de canaux d'écoulement des eaux pluviales, l'entretien et la réparation du réseau d'assainissement, la rénovation de bâtiments communaux ou encore l'aménagement de Calzarellu...

Au total, pour l'année écoulée 150 000 € ont été consacrés aux travaux réalisés en régie.

## « Raconte-moi Prunelli »

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de Prunelli-di-Fium'Orbu, organise du 10 Avril au 31 Aout 2012, une collecte de mémoire ouverte à toute personne désireuse de partager un souvenir vécu sur la commune de Prunelli-di-Fium'Orbu.

Cette action qui s'accorde avec la politique de la municipalité en faveur de l'échange intergénérationnel, est destinée à mettre en valeur la mémoire de Prunelli et de ses habitants. Une manière de préserver un patrimoine culturel que l'on ne trouve pas dans les livres d'histoire.

Raconter un épisode vécu n'est pas toujours un exercice évident. Il suppose de réfléchir à la meilleure manière de présenter ce souvenir avant de passer à l'écriture. Pour cela, il est important de se centrer sur un fait particulier. Il peut s'agir d'évoquer la mémoire des quartiers emblématiques de la commune, de rapporter le souvenir d'un événement historique vécu à Prunelli ou de Prunelli, mais aussi de retracer l'évolution d'un métier ou de pratiques aujourd'hui révolues.

Les récits peuvent être tapés à l'ordinateur ou bien manuscrits. A l'issue de cette collecte, ils seront publiés dans le journal municipal de la commune. « U nutiziale » sera ainsi la passerelle qui permettra de préserver la mémoire collective de l'oubli et de transmettre vos souvenirs aux jeunes générations.

**Mesdames, Messieurs à vos plumes !  
Nous attendons vos témoignages !**



### COMMENT PARTICIPER ?

Il vous suffit d'envoyer vos témoignages soit par courrier, soit par mail ou de les déposer à la Mairie. Si vous souhaitez obtenir de l'aide pour rédiger votre anecdote, n'hésitez pas à nous contacter. Nous nous ferons un plaisir de venir à votre rencontre.

Mairie Annexe de Prunelli  
Abbazia - 20243 PRUNELLI DI FIUMORBU  
Tel : 04.95.56.51.10 - Mail : racontepdf@gmail.com

## Un carnaval haut en couleurs

Le 3 mars dernier, de drôles de personnages ont défilé dans les rues de Migliacciaru. Super héros, clowns, princesses, stars des années 70, pirates et même une vache miniature.... C'est évident, les enfants de la commune et des environs ont rivalisé d'originalité pour faire de la parade du carnaval un instant magique !



Organisé par le comité des fêtes de la commune et l'association « New Style Danse », le carnaval du Fium'orbu a réuni près de 200 personnes. Impatients de montrer leurs tenues d'apparat à tout le village, les enfants ont défilé fièrement en musique dans les ruelles de Migliacciaru jusqu'au foyer logement A ziglia.

### « Faire plaisir aux enfants »

Pour l'occasion, la municipalité de Prunelli-di-Fium'Orbu avait mis en place des animations gonflables gratuites. C'est donc sans modération que les enfants ont pu profiter de ces structures tout au long de la journée. « Il était important que le carnaval permette à tous les enfants de s'amuser sans que les parents aient besoin de mettre la main au porte-monnaie. Nous renouvelerons donc cette opération plusieurs fois au cours de l'année. Nous espérons ainsi dynamiser l'animation de la commune mais surtout, faire plaisir aux enfants » confie Pierre SIMEON de BUOCHBERG.

Un spectacle de danse, proposé par l'association New Style a clôturé cette superbe journée avant de se retrouver à la nuit tombée, pour une soirée déguisée.

# Le budget de la Commune

Résolument tourné vers l'avenir et à l'écoute des prunellais, la municipalité a élaboré pour l'année 2012 un programme budgétaire dynamique et engagé. Composé d'opérations d'investissement ambitieuses et réalistes, stricte dans la maîtrise de ses dépenses de fonctionnement, le budget de l'année 2012 se veut sain et équilibré.

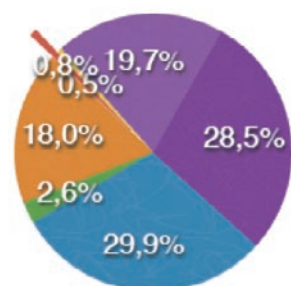
Un budget qui traduit la ligne directrice qui anime depuis toujours le Conseil Municipal : servir l'intérêt général, entreprendre et innover pour construire ensemble le Prunelli de demain.

Le budget général de la commune de Prunelli di Fium'Orbu est composé d'un budget principal auquel sont rattachés trois budgets annexes : assainissement, Accueil de Loisirs Sans Hébergement (ALSH) et Centre Communal d'Action Sociale (CCAS).

## Budget Primitif 2012

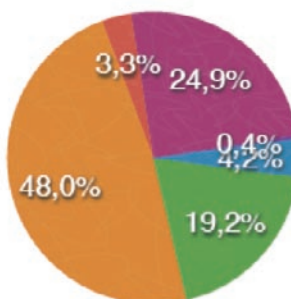
### a/ Dépenses et recettes de fonctionnement :

- Charges à caractère général
- Charges de personnel
- Atténuation de produits
- Autres Charges de gestion courante
- Charges financières
- Charges exceptionnelles
- Virement à la section d'investissement



**DÉPENSES FONCTIONNEMENT**  
**2 961 575 EUROS**

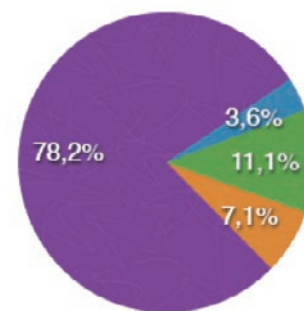
- Atténuation de charges
- Produits des services
- Impôts et taxes
- Dotations et participations
- Opération d'ordre entre sections
- Résultat reporté



**RECETTES FONCTIONNEMENT**  
**3 473 566 EUROS**

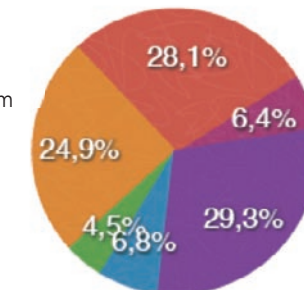
### b/ Dépenses et recettes d'investissement :

- Dépenses d'équipement
- Remboursement d'emprunts
- Opérations d'ordre entre sections
- Restes à réaliser 2011



**DÉPENSES INVESTISSEMENT**  
**2 349 886 EUROS**

- Subventions
- Dotations
- Produits des cessions
- Virement de la section de fonctionnem
- Solde d'exécution 2011
- Restes à réaliser 2011



**RECETTES INVESTISSEMENT**  
**2 349 886 EUROS**

### Les principaux investissements de l'année 2012 :

**Marché couvert : 543 000 €**

**Voies, réseaux et places : 518 622 €**

- Renouvellement de 200 luminaires
- Panneau lumineux d'information
- Eclairage public (EP) perception
- Aire de jeux
- Aménagements paysager RN 198
- Création de trottoirs et EP route de Poggio
- Divers travaux d'enrobé
- Divers travaux
- EP Noël

**Maison Staath : 313 070 €**

- Acquisition
- Nettoyage
- Maîtrise d'œuvre

**Village : 195 000 €**

- Réalisation de deux appartements
- Architecte
- Apave
- Climatisation salle polyvalente

**Acquisition d'une balayeuse de rue avec accessoires : 115 000 €**

**Bâtiments communaux divers : 44 712 €**

- Eglise réfection des fresques

**Salle Cardiccia : 28 000 €**

- Divers matériel sono
- Maîtrise d'œuvre travaux de réaménagement

**Cimetière : 20 000 €**

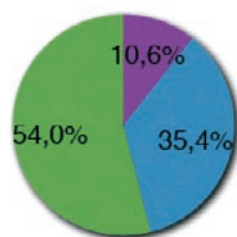
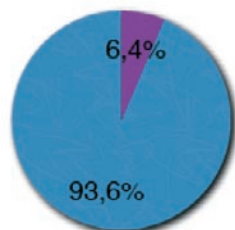
- Columbarium- jardin du souvenir + divers travaux

## Budgets annexes rattachés au budget principal de la commune : L'ALSH, le CCAS et l'assainissement

### a/ Budget ALSH 2012 : 188 277 €

- 011 Charges à caractère général
- 012 Charges de personnel

#### DÉPENSES FONCTIONNEMENT



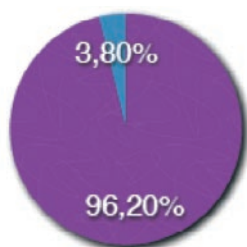
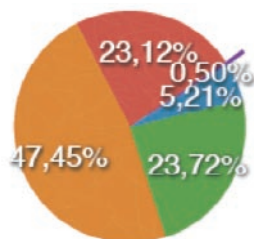
- Participation des familles
- Subventions
- Participation commune

#### RECETTES FONCTIONNEMENT

### b/ Budget CCAS 2012 : 22 017 €

- Petit matériel
- Manifestations
- Secours d'urgence
- Aides
- Titres annulés sur ex. ant.

#### DÉPENSES FONCTIONNEMENT



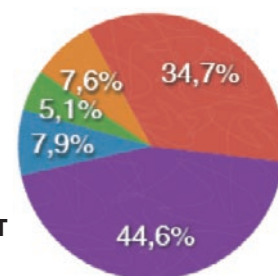
- Subvention budget communal
- Résultat de fonctionnement reporté 2010

#### RECETTES FONCTIONNEMENT

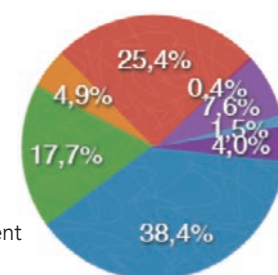
### c/ Total du budget assainissement 2012 : 495 140 €

- Charges à caractère général
- Charges de personnel
- Annulation titres exercices antérieurs
- Dépenses d'équipement
- Dépenses d'ordre

#### DÉPENSES FONCTIONNEMENT / INVESTISSEMENT



- Redevance d'assainissement collectif
- Redevance versée par Kyrnolia
- Participation commune
- Résultat reporté 2010 Fonctionnement
- Subventions
- FCTVA
- Opérations d'ordre
- Solde d'exécution reporté en investissement



#### RECETTES FONCTIONNEMENT / INVESTISSEMENT

### Principales dépenses d'équipement budget assainissement 2012 :

- 41 000 € : travaux sur les pompes de relevage
- 42 000 € : étude pour la création d'une station d'épuration au village
- 37 040 € : schéma directeur d'assainissement pluvial
- 17 431 € : dégrilleur ST1
- 10 000 € : étude zonage d'assainissement
- 10 000 € : débitmètre ST1
- 8 969 € : étude d'aide à la décision pour la création d'une station d'épuration en plaine
- 5 560 € : travaux sur les pompes

## Du côté de la fiscalité :

Pour cette année et depuis 2005, les taux des taxes locales n'augmentent pas, ce qui les place résolument en dessous de la moyenne départementale :

	COMMUNE	MOYENNE DÉPARTEMENTALE
Taxe d'habitation	18,71 %	27,02 %
Taxe foncière bâti	4,88 %	15,46 %
Taxe foncière non bâti	50,23 %	63,34 %
Cotisation foncière des entreprises	7,08 %	n.c

# Programme

## des ANIMATIONS

### Avril / Juin 2012

#### Vend. 20 avril

« les histoires d'amour finissent mal... en général »  
Atelier théâtre du collège Léon Boujot  
de Porto-Vecchio (Anima) Salle Cardiccia

#### Vend. 21 avril

Journée internationale du prisonnier politique. Concours de boule de 13h00 à 19h00. Stade de Morta

#### Du mer. 9 au dim. 13 mai

Anima Parole vive - Salle Cardiccia

#### Mer. 16 mai / 20h30

« Nuit du cinéma » au cinéma l'Excelsior

#### Mer. 16 mai

«Après midi pour les enfants» - Jeux gonflables et goûter. Migliacciaru - Place de la Nation

#### Jeu. 17 Mai

Nettoyage de Calzarellu avec « Feste in Fium'Orbu »

#### Vend. 25 mai / 21h00

« Le dieu du carnage de Y.Réza »  
Cie la Salicorne (anima) à la salle cardiccia

#### Sam. 2 juin

Concours de boule du Lycée  
Stade municipal de Morta 17h30 / 20h30

#### Jeu. 7 juin

Karao Théâtre (Anima)

#### Du vend. 8 au dim. 10 juin / 21h00

« Toile de court » (Anima) Salle Cardiccia

#### Sam 9 juin / 14h30

#### et dimanche 10 juin / 10h00

Exposition de l'atelier aquarelle  
Salle Cardiccia

#### Sam 16 juin

Spectacle de fin d'année  
Association New Style  
Stade municipal de Morta

#### RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS, INSCRIPTIONS

Association Anima - Tel : 04.95.56.26.27

Mairie annexe de Prunelli di Fium'Orbu - Tél : 04.95.56.51.10

Etat Civil / Février  
Mars 2012

#### Décès

- Fernande Morisseau, le 31 janvier 2012
- Antoine Guidicelli, le 1<sup>er</sup> février 2012
- Ana Maria Aguilar-Munoz, le 6 février 2012
- Denise Duval, le 15 février 2012
- Théodore Ottomani, le 29 février 2012
- Jean-Bernard Lepidi, le 6 mars 2012
- Marie Ruggeri, le 15 mars 2012

#### Naissances

- Emma Storai, le 12 février 2012
- Youssef Ben Ali, le 27 février 2012
- Baptiste Mattio, le 6 Mars 2012
- Nathan Gisselaire, le 12 Mars 2012

#### U NUTIZIALE

di a Cumuna di Prunelli-di-Fium'Orbu

Bulletin bimensuel édité par :  
Municipalité de Prunelli-d-Fium'Orbu  
Contact : 04 95 56 51 10

Directeur de publication :  
Pierre SIMEON DE BUOCHBERG

Rédaction :  
Commission de communication :  
Natacha, Mélanie, Céline  
Service communication :  
Mélanie Costantini-Nofares

Photos :  
Municipalité de Prunelli-di-Fium'Orbu  
Stéphane Gamant, Marc Pietri,  
Jacques Mattei

Conception et Impression :  
Imprimerie du Fium'Orbu